

# krhüner



**52933**

**VASO BATIDOR PORTÁTIL  
PORTABLE BLENDER CUP  
COPO MISTURADOR PORTÁTIL**

40W 50/60Hz 3.7V 0.3L



**MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUCTION MANUAL  
MANUAL DE INSTRUÇÕES**



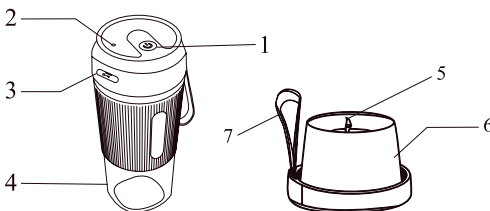
**ANTES DE USAR LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL  
PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUAL BEFORE USE  
POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR**

## 1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Este aparato no debe ser usado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Para protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30mA, en el circuito eléctrico que alimenta a la instalación eléctrica. Pida consejo a su instalador.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- El aparato no está previsto para su operación por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Solo el conector apropiado debe ser usado.
- No usar accesorios que no hayan sido recomendados o suministrados para este producto.
- Desconectar el aparato de la alimentación si éste se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.

## 2. INSTRUCCIONES DE USO

### PARTES:



1. Interruptor de encendido
2. Indicador luminoso
3. Puerto de carga USB
4. Conector para PC
5. Hoja de acero inoxidable
6. Base
7. Correa de sujeción

### 3. FUNCIONAMIENTO:

#### Interruptor / Indicador luminoso:

1. Haga doble clic en el botón para poner en marcha el vaso batidor.  
Cuando el exprimidor está en funcionamiento, la luz azul está siempre encendida.
2. Pulse el botón para detener el funcionamiento.
3. Cuando la tapa del vaso está desenroscada o sin apretar, las luces azul y roja parpadean alternativamente.

#### Carga:

4. El tiempo de carga continuo más largo es de 4 horas.
5. Durante la carga, la luz roja está siempre encendida.
6. Cuando la batería está completamente cargada, la luz azul está siempre encendida.
7. Si no se retira el cargador, la luz indicadora consumirá la energía de la batería.  
Se repondrá automáticamente y restablecerá el estado de carga.
8. En caso de insuficiencia de electricidad durante la carga, ésta se detendrá inmediatamente. Deberá cargarse antes de poder utilizarse de forma continua.
9. Está prohibido utilizarlo mientras se está cargando.

### 4. GUÍA:

1. Prepare la fruta, límpiela, pélela y quítele el corazón.
2. Cortar la fruta en trozos de 1,5 cm.
3. Añade agua o leche y fruta al vaso según tus preferencias.
4. Apriete la tapa del vaso y haga doble clic en el botón para poner en marcha el exprimidor.
5. Inclina el exprimidor unos 45 grados y agite suavemente la botella para que la fruta se mezcle de forma completa y uniforme.

### 5. CONSEJOS:

1. Está prohibido utilizar el exprimidor mientras se está cargando.
2. El tiempo de funcionamiento predeterminado del exprimidor es de 40 segundos.

Si necesita parar el exprimidor a mitad de camino, sólo tiene que pulsar el botón.

3. Se recomienda cargar la batería durante 3 horas antes de usarla.
4. No toque la cuchilla para evitar cortarse las manos.
5. No toque el interruptor a voluntad, en caso de que la cuchilla comience a funcionar cuando el motor se separa de la taza.
6. No está permitido que los niños utilicen este producto.



Mantener alejado de los niños



No toque la cuchilla

## 6. LIMPIEZA

1. Desconecte del enchufe el puerto de carga antes de limpiar.
2. No sumerja el cable de alimentación y la parte del motor del producto en agua para su limpieza.
3. No limpie el producto con material áspero.
4. Monte el producto después de que las partes limpias se hayan secado.

## 7. ALGUNAS RECETAS:



### Batido de fresa:

Ingredientes: 10 fresas, 1 yogur.

Método:

1. Limpia las fresas y córtalas en trozos pequeños.
2. Pon las fresas y el yogur en el vaso.
3. Apriete la tapa del vaso, haga doble clic para poner en marcha el exprimidor y remueva durante unos 20 segundos.



### Puré de verduras:

Ingredientes: Verduras

Método:

1. Limpia las verduras y córtalas en trozos pequeños.
2. Hervir en agua hirviendo durante tres minutos.
3. Sácalas para que se enfríen y luego sécalas. Ponlas en el vaso.
4. Apriete la tapa del vaso y haga doble clic para poner en marcha el exprimidor.



### Sorbete de mango:

Ingredientes: 2 mangos, hielo (el mejor tamaño es 1 x 1 cm)

Método:

1. Pelar y descorazonar el mango y cortarlo en trozos.
2. Poner mango, agua e hielo en el vaso.
3. Apriete la tapa del vaso, haga doble clic para poner en marcha el exprimidor y remueva durante unos 20 segundos.



### **Zumo de kiwi con leche y miel:**

Ingredientes: 1 cucharada de miel, 100 ml de leche, 1 plátano, 1 kiwi

Método:

1. Pelar el kiwi y el plátano en trozos pequeños.
2. Poner leche, miel, plátano, kiwi y fruta en el vaso.
3. Apriete la tapa del vaso, haga doble clic para poner en marcha el exprimidor y remueva durante unos 20 segundos.



### **Puré de plátano:**

Ingredientes: 1 plátano, 20g de azúcar, 50 ml de agua fría

Método:

1. Pelar el plátano y cortarlo en gajos.
2. Pon agua fría, azúcar y plátano en el vaso.
3. Apriete la tapa del vaso, haga doble clic para poner en marcha el exprimidor y remueva durante unos 20 segundos.

## **Garantía**

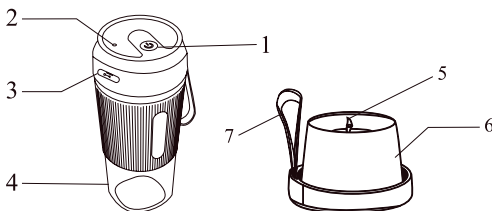
Este producto está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra por un período de 3 años a partir de la fecha de compra. Bajo esta garantía el fabricante se compromete a reparar o reemplazar cualquier pieza que se encuentre defectuosa, siempre que el producto sea devuelto a uno de nuestros centros de servicio autorizados. Esta garantía solo es válida si el aparato ha sido utilizado según las instrucciones, y siempre que no se haya modificado, reparado o interferido por ninguna persona no autorizada, o dañado por mal uso. Esta garantía, naturalmente, no cubre el desgaste por uso, ni frágiles como los elementos de vidrio y de cerámica, lámparas, etc. Si el producto no funciona y es la razón de la devolución y está dentro del plazo de garantía, por favor, muestre la tarjeta de garantía y el comprobante de compra.

## 1. SAFETY WARNINGS

- This appliance is not intended for use by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have received adequate instruction concerning the safe operation of the appliance and understand the risks involved.
- Children must not play with the appliance.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit. Ask your installer for advice.
- If the power cord is damaged, in order to avoid risks, it should be replaced by the manufacturer, maintenance department or similar sector professionals.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Only the appropriate connector must be used.
- Do not use attachments not recommended or supplied for this product.
- Disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

## 2. HOW TO USE

### PARTS



1. Power switch
2. Indicator light
3. USB charging port
4. PC connector
5. Stainless steel blade
6. Base
7. Fastening strap

### 3. OPERATION:

#### Switch / Indicator light:

1. Double click the button to start the blender cup.  
When the juicer is in operation, the blue light is always on.
2. Press the button to stop operation.
3. When the beaker lid is unscrewed or not tightened, the blue and red lights flash alternately.

#### Charge:

4. The longest continuous charging time is 4 hours.
5. During charging, the red light is always on.
6. When the battery is fully charged, the blue light is always on.
7. If the charger is not removed, the indicator light will consume battery power.  
It will automatically replenish itself and restore the charging state.
8. In the event of insufficient power during charging, charging will stop immediately. It must be charged before continuous use is possible.
9. It is forbidden to use while charging.

### 4. GUIDE:

1. Prepare the fruit, clean it, peel it and remove the core.
2. Cut the fruit into 1.5 cm pieces.
3. Add water or milk and fruit to the cup according to your preference.
4. Squeeze the lid of the cup and double click the button to start the juicer.
5. Tilt the juicer about 45 degrees and gently shake the bottle to mix the fruit thoroughly and evenly.

### 5. TIPS:

1. It is forbidden to use the juicer while it is charging.
2. The default running time of the juicer is 40 seconds.  
If you need to stop the juicer halfway, just press the button.
3. It is recommended to charge the battery for 3 hours before use.
4. Do not touch the blade to avoid cutting your hands.
5. Do not touch the switch at will, in case the blade starts to operate when the motor separates from the cup.
6. Children are not allowed to use this product.



Keep away from  
children



Do not touch  
the blade

## 6. CLEANING

1. Disconnect the charging port from the socket before cleaning.
2. Do not immerse the power cord and the motor part of the product in water for cleaning.
3. Do not clean the product with rough material.
4. Assemble the product after the cleaned parts have dried.

## 7. SOME RECIPES:



### Strawberry milkshake:

Ingredients: 10 strawberries, 1 yoghurt.

Method:

1. Clean the strawberries and cut them into small pieces.
2. Put the strawberries and yoghurt inside the cup.
3. Squeeze the lid, double-click to start the juicer and stir for about 20 seconds.



### Vegetable puree:

Ingredients: Vegetables

Method:

1. Clean the vegetables and cut them into small pieces.
2. Boil in boiling water for three minutes.
3. Take them out to cool and then dry them. Put them in the bowl.
4. Squeeze the lid of the cup and double-click to start the juicer.



### Mango sorbet:

Ingredients: 2 mangoes, ice (best size is 1 x 1 cm).

Method:

1. Peel and core the mango and cut into chunks.
2. Put mango, water and ice in the cup.
3. Squeeze the lid of the cup, double-click to start the juicer and stir for about 20 seconds.



### **Kiwi juice with milk and honey:**

Ingredients: 1 tbsp honey, 100 ml milk, 1 banana, 1 kiwi.

Method:

1. Peel the kiwi and banana into small pieces.
2. Put milk, honey, banana, kiwi and fruit in the cup.
3. Squeeze the lid of the cup, double-click to start the juicer and stir for about 20 seconds.



### **Banana puree:**

Ingredients: 1 banana, 20g sugar, 50 ml of cold water.

Method:

1. Peel the banana and cut into wedges.
2. Put cold water, sugar and banana in the cup.
3. Squeeze the lid of the cup, double-click to start the juicer and stir for about 20 seconds.



## **Guarantee**

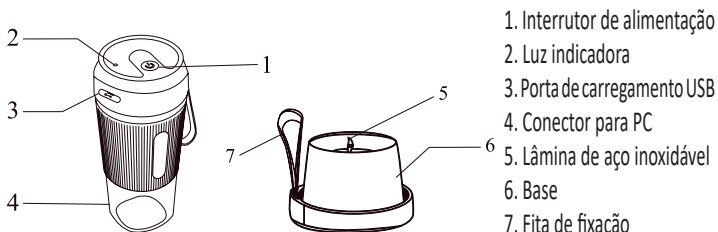
This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of 3 years from the date of purchase. Under this warranty, the manufacturer undertakes to repair or replace any part found to be defective, provided that the product is returned to one of our authorized service centers. This guarantee is only valid if the appliance has been used according to the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorized person, or damaged by misuse. This guarantee, of course, does not cover wear and tear or fragile items such as glass and ceramic elements, lamps, etc. If the product does not work and is the reason for the return and it is within the warranty period, please show the warranty card and proof of purchase.

## 1. DICAS DE SEGURIDADE

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções adequadas sobre o funcionamento seguro do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Para proteção adicional, é recomendável a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) que tenha em funcionamento uma corrente de defeito atribuída que não exceda de 30mA no circuito elétrico que alimenta a instalação elétrica. Peça conselho ao seu instalador.
- Se o cabo de alimentação estiver danado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado similar com o fim de evitar qualquer perigo.
- O aparelho não é adequado para a operação por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separadamente.
- Só o conector adequado deve ser utilizado.

## 2. INSTRUÇÕES DE USO

### PEÇAS



1. Interruptor de alimentação
2. Luz indicadora
3. Porta de carregamento USB
4. Conector para PC
5. Lâmina de aço inoxidável
6. Base
7. Fita de fixação

### Especificação:

Liquidificador portátil

Potência: 40W

Capacidade: 0.3L

Tensão: 3.7V

### 3. FUNCIONAMENTO:

#### Interruptor / Luz indicadora:

1. Clique duas vezes no botão para iniciar o copo misturador.  
Quando o espremedor está em funcionamento, a luz azul está sempre acesa.
2. Premir o botão para parar o funcionamento.
3. Quando a tampa do copo está desapertada ou não está apertada, as luzes azul e vermelha piscam alternadamente. *aga doble clic en el botón para poner en marcha el vaso batidor.*  
Quando el exprimidor está en funcionamiento, la luz azul está siempre encendida.
2. Pulse el botón para detener el funcionamiento.
3. Cuando la tapa del vaso está desenroscada o sin apretar, las luces azul y roja parpadean alternativamente.

#### Carregar:

4. O tempo de carregamento contínuo mais longo é de 4 horas.
5. Durante o carregamento, a luz vermelha está sempre acesa.
6. Quando a bateria está totalmente carregada, a luz azul está sempre acesa.
7. Se o carregador não for retirado, a luz indicadora consome energia da bateria.  
Reabastece-se automaticamente e restaura o estado de carregamento.
7. Em caso de energia insuficiente durante o carregamento, o carregamento pára imediatamente. A bateria tem de ser carregada antes de poder ser utilizada continuamente.
8. É proibida a utilização durante o carregamento.

### 4. GUIA:

1. Preparar o fruto, limpá-lo, descascá-lo e retirar-lhe o caroço.
2. Cortar o fruto em pedaços de 1,5 cm.
3. Adicione água ou leite e fruta ao copo, de acordo com a sua preferência.
4. Aperte a tampa do copo e faça duplo clique no botão para iniciar o espremedor.
5. Incline o espremedor cerca de 45 graus e agite suavemente o frasco para misturar a fruta de forma completa e uniforme.

### 5. DICAS:

1. É proibido utilizar o espremedor enquanto este estiver a carregar.
2. O tempo de funcionamento predefinido do espremedor é de 40 segundos.  
Se precisar de parar o espremedor a meio, basta premir o botão.
- 3) Recomenda-se que carregue a bateria durante 3 horas antes de a utilizar.



Manter afastado das crianças



Não tocar na lâmina

4. Não toque na lâmina para evitar cortes nas mãos.
5. Não toque no interruptor à vontade, caso a lâmina comece a funcionar quando o motor se separar do copo.
6. As crianças não estão autorizadas a utilizar este produto.

## 6. LIMPEZA

1. Desligar a porta de carregamento da tomada antes de limpar.
2. Não mergulhe o cabo de alimentação e a parte do motor do produto em água para o limpar.
3. Não limpe o produto com material áspero.
4. Montar o produto depois de as peças limpas terem secado.

## 7. ALGUNAS RECETAS:

### Batido de morango:

Ingredientes: 10 morangos, 1 iogurte.

Método:

1. Limpe os morangos e corte-os em pedaços pequenos.
2. Coloque os morangos e o iogurte no copo.
3. Aperte a tampa do copo, faça duplo clique para ligar o espremedor e mexa durante cerca de 20 segundos.



### Puré de legumes:

Ingredientes: Legumes

Método:

1. Limpar os legumes e cortá-los em pedaços pequenos.
2. Cozer em água a ferver durante três minutos.
3. Retirar os legumes para arrefecer e depois secá-los. Coloca-os na tigela.
4. Aperta a tampa do copo e faz duplo clique para ligar o espremedor.





### **Sorvete de manga:**

Ingredientes: 2 mangas, gelo (o melhor tamanho é 1 x 1 cm).

Modo de preparação:

1. descasque e retire o caroço da manga e corte-a em pedaços.
2. Coloque a manga, a água e o gelo no copo.
3. Aperte a tampa do copo, faça duplo clique para ligar o espremedor e mexa durante cerca de 20 segundos.



### **Sumo de kiwi com leite e mel:**

Ingredientes: 1 colher de sopa de mel, 100 ml de leite, 1 banana, 1 kiwi.

Método:

1. Descasque o kiwi e a banana em pedaços pequenos.
2. Colocar no copo o leite, o mel, a banana, o kiwi e a fruta.
3. Aperte a tampa do copo, faça duplo clique para ligar o espremedor e mexa durante cerca de 20 segundos.



### **Puré de banana:**

Ingredientes: 1 banana, 20 g de açúcar, 50 ml de água fria.

Método:

1. Descasque a banana e corte-a em fatias.
2. Coloque a água fria, o açúcar e a banana no copo.
3. Aperte a tampa do copo, faça duplo clique para ligar o espremedor e mexa durante cerca de 20 segundos.

## **Garantia**

Este produto tem garantia legal contra defeitos de materiais e de fabricação por um período de 3 anos a partir da data de compra. Ao abrigo desta garantia, o fabricante compromete-se a reparar ou substituir qualquer peça defeituosa, desde que o produto seja devolvido a um dos nossos centros de assistência autorizados. Esta garantia só é válida se o aparelho tiver sido utilizado de acordo com as instruções e desde que não tenha sido modificado, reparado ou interferido por qualquer pessoa não autorizada, ou danificado por uso indevido. Esta garantia, naturalmente, não cobre desgaste, nem artigos frágeis como elementos de vidro e cerâmica, lâmpadas, etc. Se o produto não funcionar e for o motivo da devolução e estiver dentro do período de garantia, apresente o cartão de garantia e o comprovante de compra.

## ADVERTENCIA

PARA EVITAR POSIBLES DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRA ESTE APARATO

**ATENCIÓN:** ESTE APARATO FUNCIONA CON UNA TENSIÓN DE 220-240V. PARA EVITAR UNA POSIBLE DESCARGA ELÉCTRICA NO TRATE DE ABRIRLO NI RETIRE LOS TORNILLOS.

## CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN THE APPLIANCE

**ATTENTION:** THIS APPLIANCE WORKS WITH A 220-240V VOLTAGE. TO AVOID A POSSIBLE ELECTRICAL SHOCK DO NOT TRY TO OPEN IT OR REMOVE THE SCREWS.

## AVISO

PARA EVITAR POSSÍVEIS CHOQUES ELÉTRICOS NÃO ABRA ESTE APARELHO

**ATENÇÃO:** ESTE APARELHO FUNCIONA COM TENSÃO 220-240V. PARA EVITAR UM POSSÍVEL CHOQUE ELÉTRICO NÃO TENHA DE ABRIR OU RETIRAR OS PARAFUSOS.



El dibujo de un relámpago dentro de un triángulo es una señal de advertencia, avisando que en el interior del aparato hay "voltaje peligroso".  
The drawing of a lightning bolt inside a triangle is a warning sign, warning that there is "dangerous voltage" inside the device.  
O desenho de um raio dentro de um triângulo é um sinal de alerta, avisando que há "tensão perigosa" dentro do dispositivo.



El signo de admiración dentro de un triángulo indica que las instrucciones que acompañan al producto son importantes.  
The exclamation point within a triangle indicates that the instructions accompanying the product are important.  
O ponto de exclamação dentro de um triângulo indica que as instruções que acompanham o produto são importantes.



Una vez agotada la vida útil de este producto eléctrico, no lo tire a la basura doméstica.  
After the useful life of this electrical product has expired, do not dispose of it in household waste.  
Após o término da vida útil deste produto elétrico, não o descarte no lixo doméstico.



Este producto cumple con la Directiva Europea RoHS (2002/95/CE), sobre la restricción de uso de determinadas sustancias.  
This product complies with RoHS (2002/95/CE) European Directive in use restrictions for specific substances.  
Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia RoHS (2002/95/CE), sobre a restrição do uso de certas substâncias.

Krhüner